



ELYSIUM HARDTOP+WIRING

Installation manual

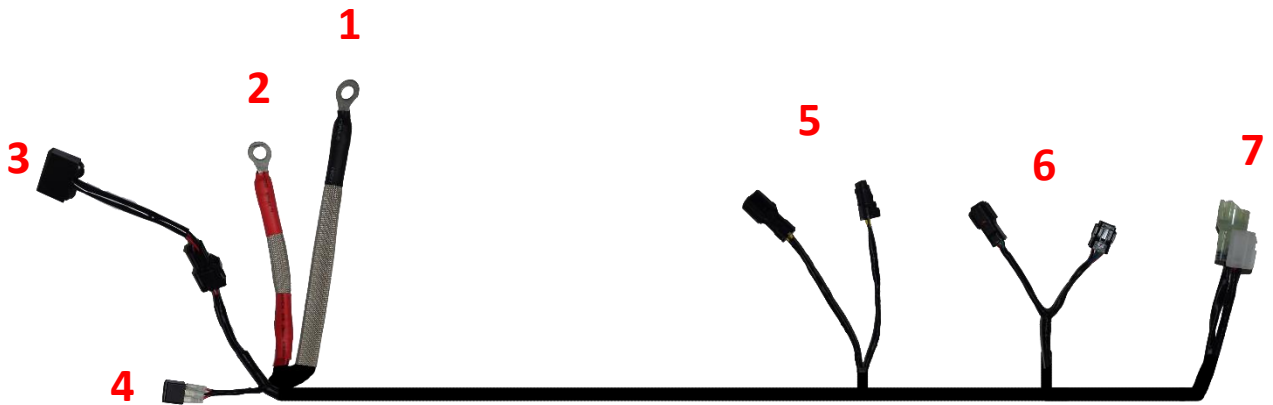
SSANGYONG MUSSO '18

INSTALLATION KIT

<p>A</p>  <p>1x</p>	<p>B</p>  <p>6x</p>	<p>C</p>  <p>1x</p>
--	--	---

WIRING LOOM

A



NL: Voorkant wagen
GB: Front vehicle
FR: Voiture avant

NL: Achterkant wagen
GB: Back vehicle
FR: Voiture derrière





NL: Beginsituatie batterij

GB: Starting point battery

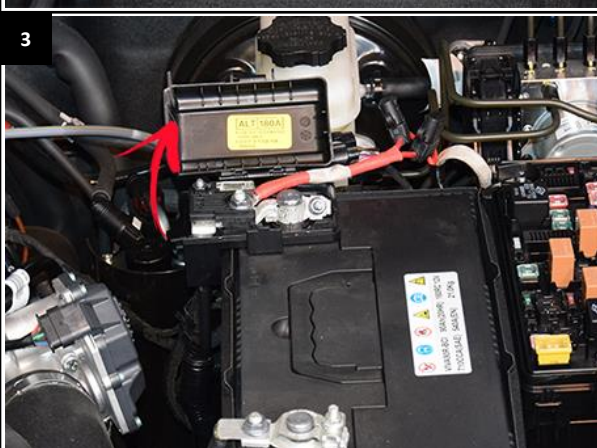
FR: Situation initiale batterie



NL: Schroef de massakabel (-) los van de batterij

GB: Remove mass cable (-) from the battery

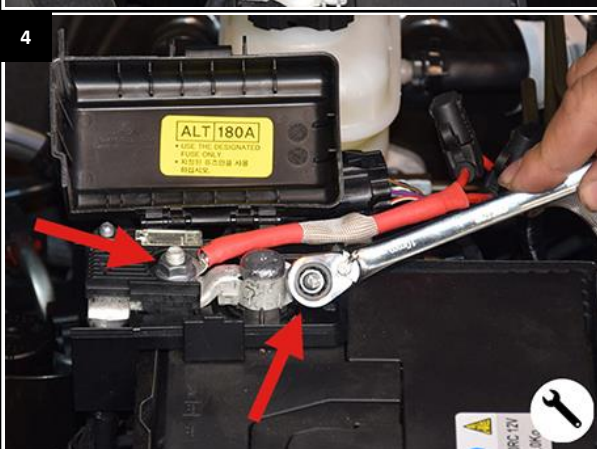
FR: Dévissez le câble masse (-) de la batterie



NL: Open het klepje van de voedingskabel (+)

GB: Open the box of the power cable (+)

FR: Ouvrez le couvercle du câble d'alimentation (+)



NL: Schroef de voedingskabel (+) los van de batterij

GB: Remove the power cable (+) from the battery

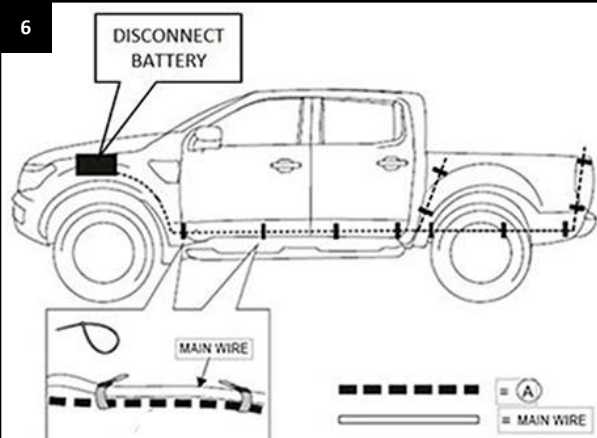
FR: Dévissez le câble d'alimentation (+) de la batterie



NL: Schroef het linker achterlicht los en trek de stekker uit

GB: Remove the left brake light and pull out the plug

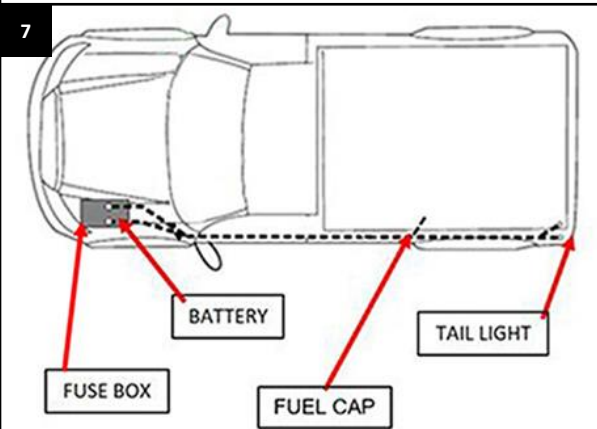
FR: Enlevez le feu de stop gauche et débranchez la fiche



NL: Trek kabel (A) over het chassis van de voorkant van de wagen naar het linker achterlicht. Bevestig aan de originele kabel met gespjes

GB: Pull wiring loom (A) over the chassis from the front of the car to the rear left brake light. Strap to the original cable with cable ties

FR: Tirez le faisceau de câbles (A) sur le châssis de l'avant de la voiture vers le feu stop gauche. Attachez le faisceau de câbles au câble d'origine avec des colliers



NL: Leid de stekkers naar de aangegeven posities:

Batterij: massa **1**, rood + **2**, tankdop: **5**, laadbak: **6**, remlicht: **7**

GB: Lead the plugs of the wiring loom to the positions marked on the picture: Battery: mass **1**, red + **2**, fuel lid: **5**, trunk: **6**, brake light: **7**

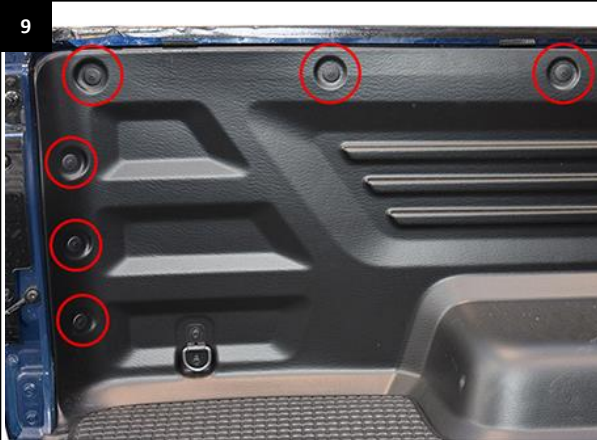
FR: Amenez les fiches aux positions indiquées: batterie: masse **1**, rouge + **2**, bouchon réservoir: **5**, benne: **6**, feu stop: **7**



NL: Schroef de bedliner los

GB: Unscrew the bedliner

FR: Dévissez le bedliner



NL: Herhaal dit voor de aangegeven plaatsen

GB: Repeat this for the indicated places

FR: Répétez pour les endroits indiqués



NL: Trek de bedliner opzij en demonteer het 12V contact

GB: Pull the bedliner aside and remove the 12V contact

FR: Desserrez le bedliner et démontez le contact 12V



NL: Voer het uiteinde van de kabelboom door de opening van het 12V contact

GB: Feed the end of the cable through the opening of the 12V contact

FR: Passez l'extrémité du faisceau de câbles à travers l'ouverture du contact 12V



NL: Maak een sleuf in de 12V behuizing zoals aangegeven op de foto

GB: Provide a hole in the 12V housing as shown on the photo

FR: Prévoyez une fente dans le boîtier 12V comme indiqué sur la photo



NL: Monteer de behuizing terug en voer de kabel door het gat van het 12V contact naar de binnenkant van de laadbak

GB: Reinstall the housing and feed the cable through the hole of the 12V contact to the inside of the trunk

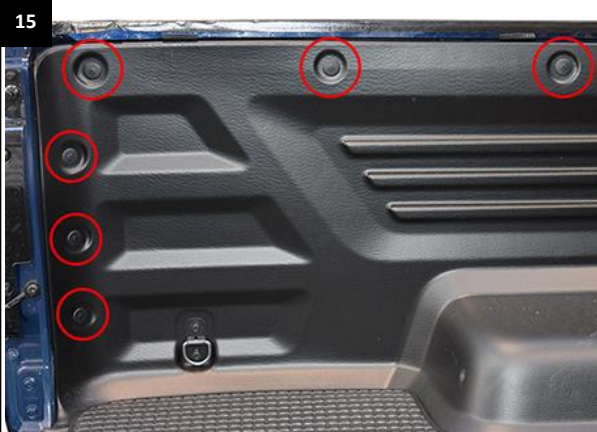
FR: Réinstallez le boîtier et faites passer le câble par le trou du contact 12V à l'intérieur du véhicule



NL: Schroef de bedliner terug vast

GB: Tighten the bedliner again

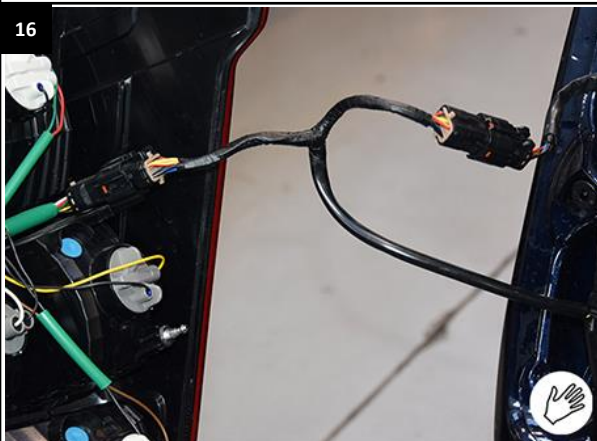
FR: Revissez le bedliner



NL: Herhaal dit voor de aangegeven plaatsen

GB: Repeat this for the indicated places

FR: Répétez pour les endroits indiqués



NL: Verbind de stekker van het achterlicht met die van de kabelboom d.m.v. een bypass. Verbind de - van de kabel van de wagen met de + van de kabelboom (7) en omgekeerd

GB: Connect the plug of the brake light to that of the cable set by use of a bypass
Plug the - from the car cable in the + from the cable (7) and vice versa

FR: Connectez la fiche du feu arrière à celle du jeu de câbles à l'aide d'un bypass. Connectez le - du câble de la voiture au + du faisceau de câbles (7) et inversement



NL: Verbind de stekker van de tankdop met die van de kabelboom d.m.v. een bypass. Verbind de - van de kabel van de wagen met de + van de kabelboom **(5)** en omgekeerd

GB: Connect the plug of the fuel cap to that of the cable set by use of a bypass

Plug the - from the car cable in the + from the cable **(5)** and vice versa

FR: Connectez la fiche du bouchon à celle du jeu de câbles à l'aide d'un bypass. Connectez le - du câble de la voiture au + du faisceau de câbles **(5)** et inversement



NL: Maak de zekeringkast voorzichtig los door deze aan de zijkant speling te geven met een schroevendraaier

GB: Carefully loosen the fuse box by giving it clearance on the side with a screwdriver

FR: Desserrez délicatement la boîte à fusibles en lui donnant du jeu avec un tournevis



NL: Herhaal dit op de 4 aangegeven plaatsen

GB: Repeat at the 4 indicated places

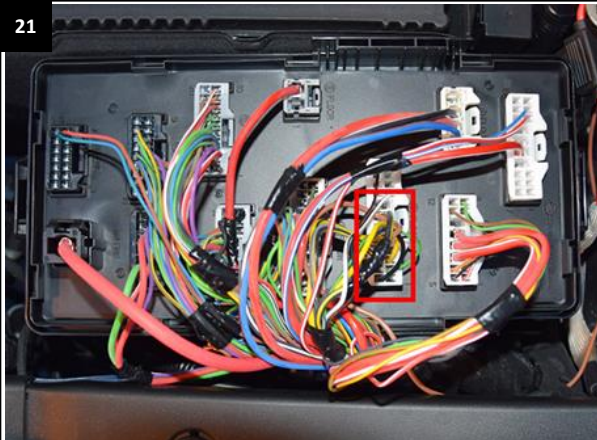
FR: Répétez aux 4 endroits indiqués



NL: Maak de schroef los in de hoek van de zekeringkast

GB: Loosen the screw in the corner of the fuse box

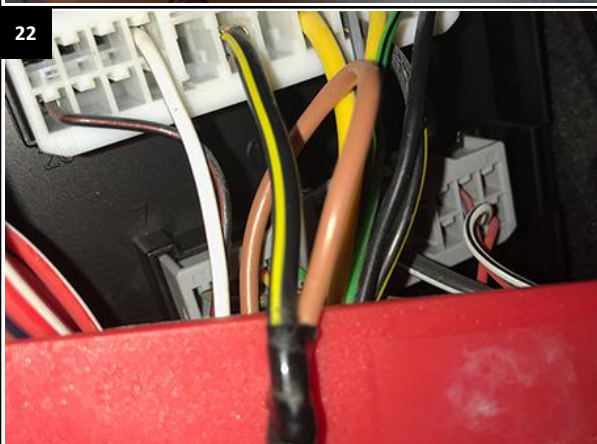
FR: Desserrez la vis dans le coin de la boîte à fusibles



NL: Draai de zekeringkast om en ga verder met de zwart/gele kabel die zich op de aangegeven locatie bevindt

GB: Flip the fuse box over and continue with the black/yellow cable that is in the indicated location

FR: Tournez la boîte à fusibles et continuez avec le câble noir/jaune qui se trouve à la place indiqué



NL: Soldeer de bruine draad van de kabelboom met de zwarte/gele draad in de zekeringkast. isoleer met isolatietape en steek dit opnieuw in de zekeringkast

GB: Solder the brown wire from the wiring loom with the black/yellow wire in the fuse box. Isolate with insulation tape and put it back in the fuse box

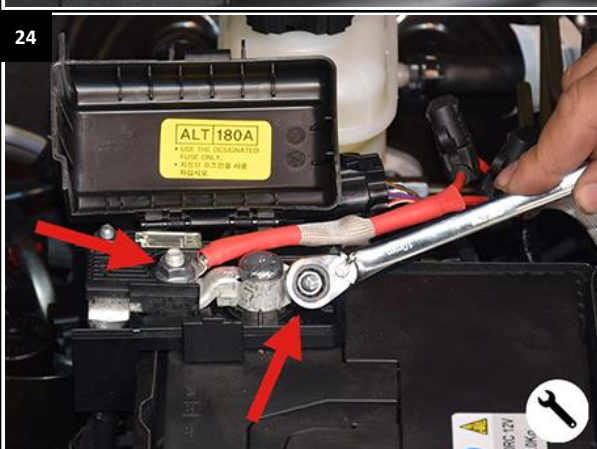
FR: Soudez le fil marron du jeu de câbles avec le fil noir/jaune dans la boîte à fusibles. Isolez avec du ruban isolant et remettez dans la boîte de fusibles



NL: Klik de zekeringkast opnieuw op de correcte positie en draai de schroef in de hoek vast

GB: Put the fuse box back in its correct position and tighten the screw in the corner

FR: Remettez la boîte à fusibles dans la bonne position et serrez la vis dans le coin



NL: Sluit de rode kabel (2) samen met de voedingskabel (+) opnieuw aan de batterij

GB: Connect the red cable (2) together with the power cable (+) to the battery

FR: Reconnectez le câble rouge (2) avec le câble d'alimentation + à la batterie



NL: Sluit de witte kabel (1) aan de massa van de wagen.
Kabels 3 en 4 worden niet gebruikt

GB: Connect the white cable (1) to the mass of the car.
Cables 3 and 4 are not being used

FR: Connectez le câble blanche (1) à la masse de la voiture.
Les câbles 3 et 4 ne sont pas utilisés



NL: Bevestig de massakabel (-) opnieuw aan de batterij

GB: Connect the mass cable (-) to the battery

FR: Vissez le câble masse
(-) à la batterie



NL: Ontvet de bovenzijde van de laadbak

GB: Degrease the bed rail

FR: Dégraissez le bord du haut de la benne



NL: Kleef de montagestrip C in één stuk op de bovenzijde van de laadbak

GB: Apply the mounting tape C in one piece on the upper side of the bed rail

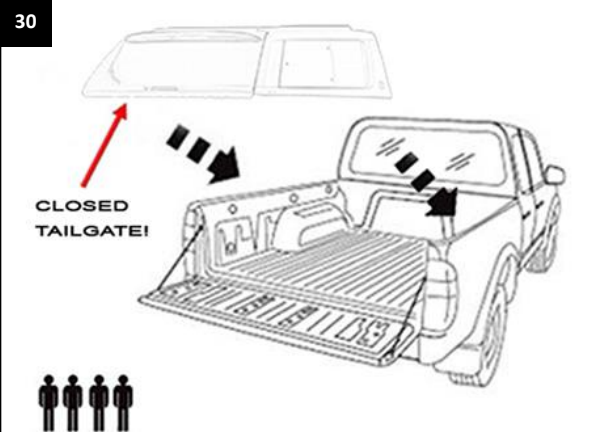
FR: Collez le strip de montage C sur le bord de la benne en une partie



NL: Breng een beetje siliconenkit aan in de voegen van de laadbak vooraan

GB: Apply silicone in the connections of front bed area

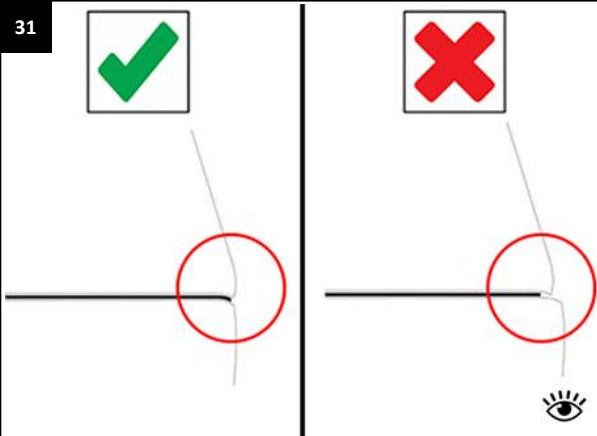
FR: Mettez un peu de silicone dans les interstices de la benne



NL: Positioneer met 4 personen de hardtop met gesloten achterklep op de laadbak

GB: Position with 4 people the hardtop with closed tailgate on the vehicle

FR: Positionnez à 4 personnes le hardtop avec le hayon fermé sur la voiture



NL: De rubber van de achterklep dient juist de laadklep van de wagen te raken

GB: The rubber of the hardtop tailgate has to slightly touch the car tailgate

FR: Le caoutchouc du hayon devrait juste toucher le hayon de la voiture



NL: Verbind de stekkers van de hardtop met die van de kabelboom (6)

GB: Connect the plugs of the hardtop with those of the cable set (6)

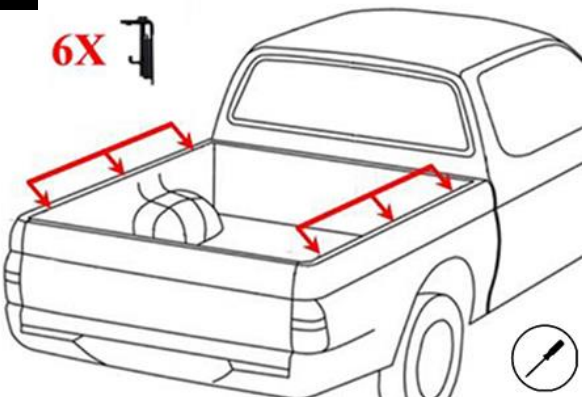
FR: Connectez les fiches du hardtop avec celles du jeu de câbles (6)



NL: Sluit de achterklep van de hardtop en zorg dat deze mooi aansluit op de achterklep van de wagen

GB: Close the tailgate of the hardtop and ensure that it fits nicely with the tailgate of the car

FR: Fermez le hayon du hardtop et assurez-vous qu'il s'agence bien au hayon de la voiture



NL: Zet de hardtop op de aangegeven plaatsen vast met de bijgeleverde klemmen **B**

GB: Secure the hardtop at the indicated places with the supplied clamps **B**

FR: Fixez le hardtop sur les places indiquées avec les pinces fournies **B**



NL: Test de volgende punten

1. Achterruitverwarming
2. Derde stoplicht
3. Centrale vergrendeling
4. Binnenverlichting

GB: Test the following points

1. Rear window defroster
2. Third brake light
3. Central locking system
4. Interior light

FR: Testez les points suivants

1. Chauffage de la lunette arrière
2. Troisième feu de stop
3. Verrouillage centralisé
4. Eclairage intérieure



AUTOACCESS NV

website: www.auto-access.eu

contact: sales@auto-access.eu

tel: +32 (0) 3 312 07 42